



世界同時不況、地球環境の破壊、地域社会の疲弊、そして人間性の喪失——  
だからこそ今、未来を描く

# 都市と地域の未来を拓く

～まちづくり・ものづくり・ひとづくり～

## 趣旨説明 & 問題提起

人間性回復のための地域社会づくり  
神野直彦（東京大学大学院経済学研究科教授）

## まちづくり セッション

環境と経済と社会の統合 ～サステイナブル・シティの挑戦～  
岡部明子（千葉大学大学院工学研究科准教授）

## ものづくり セッション

伝統を現代に生かす知恵産業の未来 ～京都における職人文化の視点から～  
村山裕三（同志社大学大学院ビジネス研究科教授）

## ひとづくり セッション

人と人をつなぎ、人と土地をつなぐ「大地の芸術祭」～越後妻有トリエンナーレの足跡～  
北川フラム（株式会社アートフロントギャラリー代表取締役）

## 自治体からの提言 セッション

地域を拓く「文化力」  
野呂昭彦（三重県知事）

## 自治体の現状とこれからの展望 セッション

地方都市が独自の文化を築くための5つの鍵  
榛村純一（前掛川市長／静岡県森林組合連合会会長）

目に見えないものを目に見えるかたちにするまちづくり  
露木順一（開成町長／内閣府地方分権改革推進委員）



財団法人かながわ国際交流財団 湘南国際村学術研究センター

本書は、2009年3月20日（金・祝）・21日（土）に湘南国際村センター（神奈川県葉山町）にて開催された、21世紀かながわ円卓会議「都市と地域の未来を拓く～まちづくり・ものづくり・ひとづくり～」(第3次シリーズ「新しい都市と地域」第1回)における講演記録をもとに加筆・修正したものです。なお当日プログラムについては4ページをご参照ください。また本文中に掲載されている所属・役職名、プロフィールは開催当時のものです。

## 目 次

### ◆趣旨説明 & 問題提起 page 5

#### 人間性回復のための地域社会づくり

神野直彦（東京大学大学院経済学研究科教授）

はじめに～トリクルダウンと「コモンズの悲劇」を超えて / 100年に一度の世界恐慌が意味するもの / 工業社会から知識社会へ / 量から質への転換を～人の知恵・知識を活かす～ / ミダスの呪いとレソトの悲劇 / 知識を与え合い、お互いを高め合っていく人間の絆

### ◆まちづくり セッション page 11

#### 環境と経済と社会の統合 ～サステイナブル・シティの挑戦～

岡部明子（千葉大学大学院工学研究科准教授）

2つの問題提起 / ソーシャル・ビジネスとして成立 / 複合的な社会問題への対応として / サステイナブル・シティを支える思想～近代合理主義を超えて～ / サステイナブル・シティの実験から見えてくるもの / サステイナブル・シティの6つの特徴

### ◆ものづくり セッション page 17

#### 伝統を現代に生かす知恵産業の未来 ～京都における職人文化の視点から～

村山裕三（同志社大学大学院ビジネス研究科教授）

京都のビジネスを語るキーワード / 職人文化の3つの特徴 / 職人文化の行き詰まり / 伝統産業機械化のジレンマ / ジレンマの克服に向けた取組み～さまざまな「組み合わせ」～ / 地方文化再生のための職人教育

### ◆ひとづくり セッション page 23

#### 人と人をつなぎ、人と土地をつなぐ『大地の芸術祭』

～越後妻有トリエンナーレの足跡～

北川フラム（株式会社アートフロントギャラリー代表取締役）

“越後妻有”という地域が意味するもの / なぜアートが“つなぐ”のか～反対・学習・協働というプロセスを通して～ / 廃校や空き家の再生から広がる“つながり” / 人がつなぐアート～世代・地域・ジャンルを超えて～ / 五感全体に響くアートを道しるべとして

## 地域を拓く「文化力」

野呂昭彦（三重県知事）

はじめに / 「文化力」の意味するもの / 「新しい時代の公」に向けて～「文化力」政策が目指すもの～ / 「文化力」に着目した背景 / 具体的な「常若」の取組 / 終わりに

## 地方都市が独自の文化を築くための5つの鍵

榛村純一（前掛川市長／静岡県森林組合連合会会長）

品格の備わったまちをめざし生涯学習都市宣言 / 「木の文化」「森の文化」を育む / 地方分権のための土地利用と住民参加システム / “あったかいお金”で築くまちづくり

## 目に見えないものを目に見えるかたちにするまちづくり

露木順一（開成町長／内閣府地方分権改革推進委員会委員）

町名の由来は「開物成務」 / 子どもでにぎわうまちづくりを / 地方分権型社会の創造のために～3つの基礎的条件～ / “泉”となった茅葺き屋根の名主屋敷

◇紹介コラム	page
21世紀かながわ円卓会議プログラム概要	4
財団法人かながわ国際交流財団	16
湘南国際村学術研究センター	22
湘南国際村	36